

# Hay recursos disponibles para todo el público diverso de FEMA

---

Release Date: octubre 2, 2017

**ORLANDO, Fla.** – La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) se compromete a ayudar a sobrevivientes afectados por el Huracán Irma a lo largo del proceso de recuperación. FEMA le anima a hacer oír sus pedidos y a conseguir el apoyo que necesita.

Hasta la fecha, se han recibido más de 2,1 millones de inscripciones.

Pedir y recibir asistencia de FEMA no cambiará las prestaciones de Seguro Social, cupones de alimentos, Medicare, Medicaid, servicios para veteranos y otros programas federales.

FEMA trabaja con los sectores privados y sin fines de lucro para facilitar su acceso a instalaciones, programas e información. Se realizan dichas colaboraciones en conjunto con contrapartes gubernamentales, ya sean locales, tribales, estatales o federales.

El acceso universal es una prioridad, y todos los Centros de Recuperación del Desastre tienen estacionamiento, rampas y baños accesibles.

Idiomas aparte del inglés

Inscripción para asistencia por desastre está disponible en varios idiomas, ya sea por internet o por teléfono. El proceso de inscripción está disponible en inglés y español en [Disasterassistance.gov/es](https://Disasterassistance.gov/es). También puede llamar para inscribirse (al 800-621-3362) y podrá elegir el idioma español o hablar con un representante para que le proporcione un intérprete de su lengua. Centros de Recuperación por Desastre también tienen teléfonos con subtítulos y tabletas para ayudar con traducciones.

Para sobrevivientes en Florida, FEMA traduce información relativa a la inscripción y la recuperación a 12 idiomas: español, árabe, chino, alemán, criollo haitiano, italiano, coreano, polaco, portugués, ruso, tagalo y vietnamita. Visite a



**FEMA**

Page 1 of 3

[FEMA.gov/es/disaster/4337](https://www.fema.gov/es/disaster/4337) para las publicaciones. Personal de FEMA recorre vecindarios con una herramienta que identifica idiomas para luego indicarle los recursos traducidos apropiados. La biblioteca de información de FEMA en la página web multilingüe titulada [Recursos para otros idiomas](#) tiene volantes, folletos, comunicados de prensa y anuncios de servicio público que contienen información relativa a la preparación, respuesta, recuperación, y mitigación de desastres.

Personas sordas, con problemas de audición o que tienen una discapacidad del habla y utilizan un TTY pueden llamar al 800-462-7585 para ayuda. FEMA también proporciona los siguientes recursos en los Centros de Recuperación por Desastre o en cualquier momento del proceso de recuperación:

- Intérpretes del lenguaje de señas
- Materiales en braille y letra grande
- Teléfonos amplificadores
- Aparatos de escucha amplificadores
- Lupas de lectura

Para sobrevivientes que utilizan la lengua de signos, FEMA tiene una serie de videos que describen los procesos importantes de inscripción y recuperación en el Lenguaje de Señas Americano. Visite a [FEMA.gov/es](https://www.fema.gov/es) y busque "video de lenguaje de señas" para verlos.

Visitantes no ciudadanos y extranjeros calificados

Nacionales no ciudadanos o extranjeros calificados podrían reunir los requisitos para recibir asistencia por desastre de FEMA. Para más información relativa a los requisitos, visite a [Ready.gov/es](https://www.ready.gov/es) y busque los términos ciudadanía o inmigración. Nacionales no ciudadanos reciben la misma asistencia como ciudadanos estadounidenses bajo el programa de Programa de Individuos y Familias (IHP, por sus siglas en inglés). Además, agencias voluntarias proporcionan ayuda sin importar el estado de ciudadanía o migratorio.

Participantes en eventos locales

Si FEMA participa en un evento local al cual usted espera asistir, tiene derecho a pedir un ajuste razonable para sus necesidades de comunicación. FEMA puede proporcionar interpretación del lenguaje de señas, subtítulos y otros servicios al



**FEMA**

Page 2 of 3

recibir un pedido a través del anfitrión del evento o encuentro.

###

*La misión de FEMA es apoyar a nuestros ciudadanos y al personal de primeros auxilios para asegurar que, como nación, trabajemos juntos para desarrollar, sostener y mejorar nuestra capacidad de preparación, protección, respuesta, recuperación y mitigación ante todos los peligros.*

*Asistencia de recuperación por desastre está disponible sin importar la raza, color, religión, nacionalidad, sexo, edad, discapacidad, dominio del inglés o estatus económico. Si usted o alguien que conoce ha sido víctima de discriminación, llame a FEMA sin costo al 800-621-FEMA (3362). Para TTY llame al 800-462-7585.*

*Asistencia para vivienda temporal de FEMA y subvenciones para gastos de transporte público, gastos médicos y odontológicos, y gastos de funerales y entierros no requieren una solicitud para un préstamo del SBA. Sin embargo, solicitantes que reciben solicitudes para préstamos de SBA deben someterlas a la SBA para reunir los requisitos para asistencia que cubre propiedad personal, reparaciones o reemplazo de vehículos, y gastos de mudanza y almacenamiento.*



**FEMA**

Page 3 of 3